

MIGRACIÓN Y RELIGIÓN: DESAFÍOS PARA LA IGLESIA*

Migration and Religion: Challenges for the Church

Maurício Burbano Alarcón, S.J.**

Resumen

Luego de caracterizar por separado migración y religión, se establece una relación entre ambas tomando en cuenta que la migración es un hecho social que propicia el contacto con *nuevos horizontes de sentido* que exigen una respuesta. En este encuentro con la *alteridad*, la respuesta va de una gama de total adhesión a lo diferente hasta posturas defensivas en las cuales el nuevo contexto religioso es visto como amenaza. En medio de estos extremos se encuentran respuestas que tienden puentes de diálogo entre la propia tradición y lo nuevo. Finalmente se bosquejan los desafíos para la Iglesia Católica, tomando en cuenta el documento latinoamericano de "Aparecida".

Palabras clave: migración; religión; iglesia.

Resumo

Após caracterizar em separado migração e religião, estabelece-se uma relação entre ambas, levando em conta que a migração é um fato social que propicia o contato com *novos horizontes de sentido*, que exigem uma resposta. Neste encontro com a *alteridade*, a resposta vai desde uma total adesão ao diferente até posturas defensivas, nas quais o novo contexto religioso é olhado como

*Artigo enviado em 08/09/2010, aprovado para publicação em 03/11/2010.

**Membro do Grupo de Pesquisa "Fé e Contemporaneidade".

ameaça. No meio desses extremos se encontram respostas que fazem pontes de diálogo entre a própria tradição e o novo. Finalmente se apresenta um esboço dos desafios para a Igreja Católica, tendo em conta o documento latino-americano de "Aparecida".

Palavras-chave: migração; religião; igreja.

Abstract

After separately characterizing migration and religion, a relationship between them is established by taking into account that migration is a social fact that fosters contact with *new horizons of meaning* that demand a response. In this encounter with *alterity*, the response is a range of full adherence to different defensive positions to which the new religious context is seen as a threat. Between these extremes are answers that form bridges of dialogue between their own tradition and the new. Finally, it outlines the challenges for the Catholic Church, taking into account the Latin American document of "Aparecida".

Keywords: migration; religion; church.

"El 'extranjero' es el mensajero de Dios que sorprende y rompe la regularidad y la lógica de la vida diaria, acercando a los que están lejos. En los 'extranjeros', la Iglesia ve a Cristo que 'planta su tienda entre nosotros' (cfr. Jn 1,14) y 'llama a nuestra puerta' (cfr. Ap 3,20)."
Erga migrantes caritas Christi (n. 101)

El estudio de "migración y religión" resulta relevante porque el fenómeno migratorio es de tal magnitud que no podemos negar o cerrar los ojos a esta realidad. En este sentido, para nosotros como Iglesia Católica, urge una reflexión teológico-pastoral que se encuentre fundamentada en el conocimiento de dicha realidad. Por otro lado, una Facultad de Teología es un centro privilegiado para tal reflexión, ya que se trata de un centro de formación no solamente de teólogos, sino también es de presbíteros,¹ religiosos(as) y laicos(as) que luego se enfrentarán al fenómeno de la migración en sus propias realidades.

¹ El magisterio explícitamente recomienda para los seminaristas una formación en la temática de migración: "Incluso en las diócesis/eparquias o regiones donde no se hace necesaria inmediatamente una especialización de los seminaristas en materia de migración, los problemas de la movilidad humana tendrán que incluirse siempre más en la perspectiva de la enseñanza teológica y, sobre todo, de la teología pastoral". PONTIFICIO CONSEJO DE LA PASTORAL PARA LOS EMIGRANTES E ITINERANTES. *Erga migrantes caritas Christi*: Ordenamiento Jurídico-Pastoral. Roma, 3 de mayo 2004, Art. 18 § 3.

1. Caracterización de la migración

La migración se define como el "movimiento de población hacia el territorio de otro Estado o dentro del mismo que abarca todo movimiento de personas sea cual fuere su tamaño, su composición o sus causas; incluye migración de refugiados, personas desplazadas, personas desarraigadas, migrantes económicos".²

En cuanto al movimiento poblacional, la migración se presenta como emigración o inmigración. La emigración es el *acto de salir de un Estado con el propósito de asentarse en otro*, mientras que la inmigración es el *proceso por el cual personas no nacionales ingresan a un país con el fin de establecerse en el mismo*. La emigración-inmigración son dos caras de una misma moneda. El hecho de que una persona emigre de un país significa que en otro país será inmigrante. Las migraciones desempeñan un papel importante en las transformaciones sociales contemporáneas. Se generan vínculos globales que abarcan diversas áreas geográficas y grupos humanos, pero a la vez se establecen *diferencias*. Las migraciones están estrechamente vinculadas a estos procesos de inclusión y exclusión. Es así como se presenta una contradicción por cuanto el nuevo orden global, para unos, viene a ser una fuente de oportunidades y plenos derechos; pero para otros grupos humanos representa exclusión y marginación por cuanto se niegan derechos básicos como el derecho al trabajo y alimentación.³

Si la migración se presenta al interior de un país, se denomina *migración interna*. Esta migración puede ser temporal o permanente.⁴ Este es el caso de personas que vivían en zonas rurales y emigraron hacia periferias urbanas.

Analizar la migración es una tarea compleja ya que no hay una *única causa* de la migración, sino más bien es un fenómeno que abarca diversas motivaciones familiares, laborales, políticas, económicas, culturales, religiosas, etc. Si bien los expertos en migración intentan distinguir categorías, no es siempre posible definir las con claridad debido a que se presentan múltiples dimensiones.⁵ Por otra parte, los mismos protagonistas migrantes no pocas veces quieren pasar desapercibidos, ya sea por su estatus irregular, o por evitar la estigmatización y señalamiento.⁶ Estas circunstancias hacen que sea más difícil la investigación sobre el

² OIM. *Glosario sobre Migración*. Ginebra: Organización Internacional para las Migraciones, 2006, p. 38.

³ CASTLES, Stephen. Globalization and Migration: Some Pressing Contradictions. *International Social Science Journal (ISSJ)*. UNESCO, v. 50, n. 156, 1998, p. 179.

⁴ OIM. *Glosario sobre Migración*. Ginebra: Organización Internacional para las Migraciones, 2006, p. 40.

⁵ CASTLES, Stephen. *Op. cit.* p. 180.

⁶ Frecuentemente los países receptores criminalizan la migración llamando a estas personas de "ilegales". Lo más adecuado sería llamar a estos migrantes de "irregulares" y no ilegales. La "ilegalidad" debe estar asociada a prácticas delictivas como la "trata de personas" y el "tráfico ilícito de personas por tierra, mar y aire".

tema de la migración. En todo caso, no se puede negar la actualidad del hecho migratorio a pesar de que numerosos estados refuercen sus fronteras. Por otro lado, es lamentable e innegable que en los últimos años se ha acentuado la migración forzada como es el caso de los desplazados internos y refugiados.

2. Caracterización de la religión

La religión configura un sistema de representación, orientación y normatividad. Como afirma Libanio, las personas al interior de la religión representan, imaginan un mundo en que ellas se relacionan con Dios, con seres sobrenaturales por medio de devociones, promesas, celebraciones, oraciones diversas, etc. La religión repercute en la conducta de las personas, prescribiéndoles comportamientos éticos, orientando la vida, dando sentido.⁷

Además de la religión como institución, tenemos la *religiosidad*, que no se vincula necesariamente a una religión y cuando lo hace asume de la religión aquellos elementos que la satisfacen y no asume aquellos elementos que tienen que ver con la tradición y comunidad.⁸ Existe una relación entre *religión* y *religiosidad* ya que la religión al institucionalizar los símbolos, ritos, signos, doctrinas, mitos, etc. se apoya en la religiosidad de las personas, manteniendo un mutuo enriquecimiento.⁹ No siempre la religión responde a las exigencias de la religiosidad ya que la religiosidad abarca un espectro mayor del que ofrece la religión institucional. De esta manera, alguien puede vivir su religiosidad sin estar vinculado a una institución religiosa.

La religión puede constituirse en un elemento aglutinador como disociador; fuente de violencia o de paz. En cuanto a la relación entre *religión* y *violencia*, un pensador que ha profundizado esta temática es René Girard. Según Paul Ricoeur¹⁰, la relación entre religión y violencia como la entiende Girard nos remite a la desproporción constitutiva del hombre entre lo *finito* y lo *infinito*. El ser humano tiene una capacidad *finita* de acogimiento de algo que para él es *fundante*. Esto *fundante* viene a ser considerado como *originario*, excede al ser humano, por lo cual se siente amenazado. La violencia se torna entonces en una tentativa de *protección* contra un peligro de des-enraizamiento. Aquello *fundante*, se ve tratado como objeto de deseo y temor. Dicho objeto pasa a ser religioso, sagrado y como tal

⁷ Cf. LIBANIO, J. B. "La experiencia urbana como lugar teologal". In: José de J. Legorreta. (Org.). *Diez palabras clave sobre Pastoral Urbana en América Latina*. Navarra: Verbo Divino, 2007, v. 1, p. 217-256.

⁸ SAMUEL, A. *As religiões hoje*, São Paulo, Paulus, 1997, p. 16s. Citado por: LIBANIO, João Batista. *A religião no início do milênio*. São Paulo: Loyola, 2002, p. 92.

⁹ LIBANIO, João Batista. *A religião no início do milênio*. São Paulo: Loyola, 2002, p. 106

¹⁰ RICOEUR, Paul, A Religião e a Violência. *Revista Portuguesa de Filosofia*. Religião, Violência e Sociedade: O contributo de René Girard. Braga: Faculdade de Filosofia de Braga, v. 56, jan/jun 2000, p. 25-35.

no está exento de violencia ya que la amenaza deja de serla gracias a la *expulsión* del invasor. En otras palabras, algo *fundante* (como una religión, una constitución política, un país, una ideología, etc.) es deseado pero a la vez temido, por el riesgo de perderlo. Si alguien intenta destruir o apoderarse de aquello fundante (desacreditar una religión, eliminar la constitución, invadir un país, etc.) entonces se genera la expulsión, la violencia. Esta violencia "religiosa" (en el sentido de re-ligar) va mucho más allá de las "instituciones religiosas" para presentarse también en las "instituciones seculares" políticas, económicas, etc. Estas instituciones al sentirse amenazadas no dudarán en generar procesos de expulsión.

Las religiones también pueden ser fomentadoras de paz. Todas las religiones proclaman un sistema ético de convivencia que puede ser motivador de paz y hermandad. Una explicitación de la vocación ética y pacífica de las religiones se dio en el *Parlamento de las Religiones del Mundo* en el año 1993. Dicho Parlamento condenó la agresión y odio en nombre de la religión y llamó la atención sobre temáticas sobre las cuales no deben dar atención las religiones: justicia, paz, protección de la niñez, etc.¹¹ La propuesta de una ética global no significa una nueva ideología global ni el dominio de una religión sobre otra. Una ética global tendrá solidez si resulta de un consenso sobre valores fundamentales. En todo caso, construir una ética global es una invitación no solo para miembros de las distintas religiones, sino para toda la humanidad en general. Como afirma Hans Küng, una ética mundial es viable ya que el principio básico de que no se debe hacer a otra persona aquello que no se quiere que le hagan a uno, es común a varias religiones y a muchas personas no creyentes.¹²

3. Migración y religión

El hecho de que una persona nazca y crezca en un determinado ambiente cultural, hace que sus prácticas y certezas vitales, además de tener cierta estabilidad, adquieran una condición de naturalidad. Para una persona en estas condiciones, *su* mundo constituye *el* mundo. Alguien sin experiencias de alteridad, pensará que no hay otras cosmovisiones. La migración brinda condiciones particularmente favorables para el contacto con nuevos valores, nuevas experiencias de sentido. Este contacto no está libre de crisis y búsquedas en el

¹¹ Cf. PARLIAMENT OF THE WORLD'S RELIGIONS. Declaration Toward a Global Ethic. Chicago, U.S.A. 4 Sep. 1993. In: <<http://www.parliamentofreligions.org/>>. Acceso 10 mar. 2009.

¹² Cf. BEGUOCI, Leandro. A Igreja deve tornar a vida das pessoas mais fácil. Entrevista com Hans Küng. *Folha de São Paulo*, São Paulo, 22 out. 2007. In: <<http://www1.folha.uol.com.br/fsp/brasil/fc2210200715.htm>>. Acceso 10 mar. 2009.

campo religioso. El contacto con otros modos de vida, otras formas de celebrar la religión conlleva a un cuestionamiento de la propia fe. Como afirma Flaquer: "No es lo mismo saber que existen otras religiones que convivir con ellas. Quizás aquellas otras religiones eran demonizadas, y ahora es preciso compartir mesa con ellos en la clase de castellano, o incluso competir por el trabajo".¹³

La religión es un *horizonte de sentido* que nos ubica en un lugar, en una perspectiva. El fenómeno de la migración brinda contacto con *otros* horizontes de sentido, otras perspectivas. La migración como encuentro con otros horizontes de sentido puede ser provocadora de crisis. Crisis no en el sentido de "desastre", sino más bien en el sentido de un "momento decisivo" en el que la realidad pregunta, cuestiona, y frente a estas nuevas interrogantes se requiere tomar una decisión.

El contacto con otros *horizontes de sentido* se facilita gracias a nuestras sociedades plurales. Según el sociólogo Peter Berger, el pluralismo "se produce cuando las vallas se rompen. Los vecinos se asoman a la valla, hablan entre sí y se asocian recíprocamente. De manera inevitable comienza a ocurrir lo que he llamado 'contaminación cognoscitiva' los diferentes estilos de vida, valores y creencias empiezan a mezclarse".¹⁴ La "contaminación cognoscitiva" se presenta como:

a) Negociación cognoscitiva. Cuando se negocia con la duda, produciéndose un diálogo interior dentro del creyente o dentro de la comunidad de creyentes.¹⁵

b) Rendición cognoscitiva, que "consiste en el reconocimiento de que la moderna secularidad tiene razón al negar la trascendencia, y en la subsiguiente traducción del mensaje cristiano a este o aquel lenguaje de la secularidad moderna. El lenguaje puede ser filosófico, psicológico o político".¹⁶

c) Atrincheramiento cognoscitivo, en el cual se reafirman posturas doctrinales y dogmáticas por más que parezcan absurdas para el individuo secular moderno.

El análisis de Berger resulta iluminador ya que brinda una comprensión de las tensiones que genera el pluralismo en un contexto moderno en el que está inmerso el creyente de hoy. Con todo, el camino metodológico del presente artículo, no privilegia tanto la influencia de la modernidad como en el caso de Berger, sino más bien la *alteridad*, el contacto con el otro. Si bien el estar en un contexto moderno pluralista nos conduce a dilemas cognoscitivos que luego derivarán en prácticas, también es verdad que en un nivel

¹³ FLAQUER, Jaume. Fui forastero y me acogisteis: Por una pastoral para todos. *Sal Terrae*, Santander, v. 97, fev/2009, p. 125.

¹⁴ BERGER, Peter. *Una gloria lejana. La búsqueda de la fe en época de credulidad*. Barcelona: Herder, 1994, 55.

¹⁵ *Ibid.*, 58

¹⁶ *Ibid.*, 60

inicial de aproximación es el *otro* quien me sorprende, me fascina, me produce abyección por ser precisamente diferente de mí. Esto se acentúa más en el caso de la migración, ya que al viajar y arribar a un nuevo contexto lo primero que nos sorprende son esos contrastes. Es así como al arribar a un nuevo contexto *observamos* nuevos rostros, vestimentas, paisajes; *olemos* nuevas frutas, nuevos manjares que luego *degustaremos*. *Tocamos* nuevas superficies, nuestra piel tiene nuevos roces rituales (formas de saludar, etc.). *Escuchamos* otros acentos, otros idiomas, otras formas auditivas de expresar sorpresa, miedo. En otras palabras, la migración brinda una experiencia que antes de ser tematizada cognoscitivamente es vivenciada fenomenológicamente. Es así como se convierte en una experiencia donde la diferencia, la *alteridad* parece sobresalir.

El encuentro con la alteridad se presenta en una gama o escala que va desde la fascinación por lo diferente (en el un extremo) hasta la protección de algo que se considera amenazante (en el otro extremo). En un punto medio se encuentran respuestas que tienden puentes entre lo que ya se tiene (tradición) y lo nuevo.

3.1. La fascinación por lo diferente

En este caso, la crisis se resuelve con una ruptura radical o conversión. Según Rubem Alves, la experiencia de conversión se da con más frecuencia o en situaciones de desorganización de los esquemas culturales de interpretación, en crisis personales profundas o en situaciones de anomia global, cuando la ideología de una nación o civilización se desmorona¹⁷. Si consideramos a la conversión como una ruptura radical con un esquema cultural de interpretación, tenemos que una "conversión" no se presenta únicamente en el campo religioso. Hay otras esferas socio-culturales que son propensas a una "conversión" o ruptura radical. Por ejemplo, no constituye una novedad que el "sueño americano" ha atraído a millones de personas de nuestros países latinoamericanos hacia los Estados Unidos. La ilusión del sueño americano ha llevado a no pocas familias latinoamericanas a "americanizarse" de tal modo que educan a sus hijos en un ambiente que no favorece la conservación de las tradiciones del país de origen. Quieren olvidar para siempre la "pesadilla" de su país de origen y prefieren el sueño prometido, por más que nunca se vuelva realidad.

El proceso de conversión religiosa se presenta gracias a las más variadas *mediaciones*: parientes, amistades¹⁸, situaciones laborales,

¹⁷ ALVES, Rubem. *O Enigma da Religião*. 7. ed. Campinas: Papirus, 2008, p. 134.

¹⁸ Según el sociólogo Roney Stark, el crecimiento del cristianismo primitivo se debió no tanto al impacto de la predicación evangélica, sino más bien a la creación de vínculos afectivos, ya que los fieles

tareas comunes compartidas, propaganda mediática, instancias políticas, económicas, etc. Estas mediaciones abren puertas que invitan a conocer y experimentar nuevos horizontes vitales. Con todo, estos procesos de conversión no necesariamente están libres de conflicto. Una conversión puede presentarse en una situación paradójica en la cual el convertido tiene una renovada perspectiva vital, pero para sus allegados o familiares el convertido es visto como un desadaptado o loco, ya que rompió con su perspectiva vital recibida en su grupo de origen.¹⁹ Por otro lado, en las sociedades secularizadas se presenta una "crisis de transmisión", en la que se da una ruptura con la memoria o tradición de origen familiar. En nuestras sociedades cada vez más secularizadas y con alta movilidad esta crisis de transmisión parece inevitable, en este sentido, según Hervieu-Leger se presenta el fin de las identidades religiosas heredadas.²⁰ De esta manera la religión ya no tiene más sentido en cuanto "heredada", sino más bien en cuanto "elegida" personalmente.

Este paso hacia otro horizonte de sentido, también se presenta *dentro* de una misma religión. Por ejemplo, un migrante puede venir de una experiencia cristiana en donde las jerarquías, estructuras y rituales estén claramente definidas. Sin embargo, al estar en otro contexto cristiano, puede que adquieran un nuevo sentido otras formas de organización y de comunidad. Es así como se puede presentar una "conversión" de un determinado tipo de cristianismo hacia otro.

3.2. La amenaza de lo diferente

Si en el un extremo teníamos la *fascinación* por lo diferente, en el otro extremo tendremos la *amenaza*. Se trata de una actitud defensiva que puede presentarse tanto a nivel religioso personal como a nivel de religión institucional.

Cuando una religión como institución o los miembros de la misma se sienten amenazados, fácilmente se puede presentar el fundamentalismo. El fundamentalismo en sentido amplio es toda posición rígida que acentúa interpretaciones literales de los textos sagrados.²¹ Desde esta postura no se acepta el pluralismo ni la variedad de interpretaciones que puede tener el hecho religioso.

cristianos invitaban a amigos, parientes y vecinos a compartir la buena nueva. Cf. STARK, Rodney. *The rise of Christianity: a sociologist reconsiders history*. Princeton: Princeton University Press, 1996.

¹⁹ Cf. LE BARS, Stéphanie. De la mosquée à l'église, une route solitaire. *Le Monde*. 2 mar. 2008. En este artículo periodístico se muestra la experiencia del convertido no deja de afectar a sus familiares, que no pocas veces consideran a su pariente como un apóstata o traidor.

²⁰ Cf. HERVIEU-LEGER, Daniele. *O peregrino e o convertido: a religião em movimento*. Petrópolis: Vozes, 2008, p. 57-80.

²¹ LIBANIO, João Batista. *A religião no início do milênio*. São Paulo: Loyola, 2002, p. 168.

En el mundo occidental, especialmente por influencia de Estados Unidos, el fundamentalismo se ha asociado a Islamismo. Esta percepción desconoce que en el islamismo se encuentran diversas tendencias en las cuales no todas son fundamentalistas. Por otro lado, también en el cristianismo protestante como católico²² nos encontramos con posturas fundamentalistas que ejercen su influencia no únicamente en el campo religioso, sino también en otras esferas sociales como el campo político.²³

En el caso de los inmigrantes, una actitud defensiva motiva a formar núcleos cerrados. Esta actitud defensiva puede presentarse por concepciones *personales* de vida distintas del país que los acoge así como por actitudes de la *comunidad* en la que son inmigrantes, como por ejemplo, actitudes xenofóbicas de rechazo y hostilidad. Se trata de un problema complejo en el que intervienen desde la historia personal (en un nivel interno), hasta políticas públicas del país de acogida (en un nivel externo).

3.3. Tendiendo puentes

En este caso, la experiencia del migrante en un contexto religioso diferente, no se encontraría ni en la fascinación por el otro, ni en la protección frente al otro. Partiendo de la tradición (herencia) propia se iría hacia el *encuentro* con lo diferente. Este punto de encuentro no deja de estar en *tensión creativa* ya que es potencialmente generadora de posibilidades no antes vistas: nuevas formas de convivencia, celebración, ritualidad, etc.

La migración es un espacio privilegiado para emergencia de nuevas y creativas formas de manifestarse la religión y las manifestaciones culturales en general. La migración puede afectar la estructura de los grupos religiosos. Formas de liderazgo, rituales, etc. se encuentran desafiados por los inmigrantes. Se crean condiciones para nuevos espacios sagrados, nuevas estructuras que emergen cuando los grupos son confrontados con la migración.²⁴

Los migrantes llevan su religiosidad a su nueva realidad y "re-crean" sus manifestaciones religiosas en nuevos espacios. Es frecuente ver despliegue de creatividad en las fiestas religiosas de los

²² "Sem ter a rigidez do fundamentalismo, há um retorno neoconservador católico, sem criatividade ou imaginação, aos velhos esquemas tridentinos, anteriores ao Concílio Vaticano II. [...] insiste-se sobre a importância da religião como Instituição. Não na linha do seu papel crítico-social, como o movimento anterior, mas, pelo contrário, na linha da conservação dos valores tradicionais do sistema eclesialístico ou político". Ibid., p. 170.

²³ Un ejemplo de fundamentalismo religioso trasladado al ámbito político se dio en el año 2002 cuando George W. Bush denominó a Irak, Corea del Norte e Irán como el "eje del mal" (*axis of evil*) que es un término muy cargado teológica y moralmente." STAM, Juan. El lenguaje religioso de George W. Bush: análisis semántico y teológico. In: <<http://www.servicioskoinonia.org/logos/articulo.php?num=104>>. Acceso 10 mar. 2009.

²⁴ CRUZ, Gemma Tului. Between identity and security: Theological implications of migration in the context of globalization. *Theological Studies*. Milwaukee -WI, v. 69, n. 2, jun. 2008, p. 365.

inmigrantes. Por ejemplo, en el caso de España (Madrid) cada año se realiza la fiesta de la "Virgen del Quinche" de Ecuador con elementos propios de esa cultura. En el caso de Belo Horizonte (Brasil) desde el año 1996 se celebra la fiesta del "Señor de los Milagros" originaria de Perú, en donde además de la ceremonia religiosa, se crea un espacio en el que se comparte no sólo la "misa", sino también la "mesa". No se trata simplemente de una "copia" de tradiciones de otros países, sino más bien se trata de una re-creación que incorpora nuevos referentes simbólicos que tienen sentido en la nueva situación que se encuentra el inmigrante. Por otro lado, no pocas veces estas expresiones religiosas además de ser un vehículo de su religiosidad, son un medio de socialización e integración.

Luego de haber presentado el encuentro con la alteridad en un eje fascinación – rechazo, conviene aclarar que esta clasificación tiene el objeto de ser esquemática y didáctica. Toda realidad humana supera cualquier tipo de esquematismo o clasificación ya que la experiencia humana nunca se encuentra en forma "pura" como si se tratara de un compuesto químico que se adecua a la respectiva fórmula. Una persona en distintas etapas de su vida puede fluctuar entre distintos sentidos vitales. Alguien que en su lugar de origen presentaba una cierta tolerancia a la diferencia, podría adquirir actitudes defensivas y de protección en su nuevo ambiente, o a la inversa. En sus distintas etapas vitales, las personas fluctúan entre posturas de apertura y protección con una gran variedad de matices entre ellas. Por otro lado, no pocas veces la conversión se presenta como un *proceso gradual* y no tanto como una elección claramente definida en una fecha determinada.²⁵

4. Desafíos para la Iglesia

La Iglesia Católica considera como uno de los grandes desafíos de nuestro tiempo "la comprensión y la gestión del pluralismo y de las diferencias en todos los ámbitos: de pensamiento, de opción moral, de cultura, de adhesión religiosa, de filosofía del desarrollo humano y social" (CDSI 16)²⁶

En una sociedad pluralista, la Iglesia en su misión *ad extra* tiene derecho a expresarse como un miembro más de una sociedad. Por otro lado, la Iglesia en cuanto a su misión *ad intra* tiene una palabra orientadora importante en lo que se refiere a la actuación de los cristianos en la sociedad. En otras palabras, a nivel de una

²⁵ "[...] many times changing religion is more of a gradual process rather than a decision or an event that takes place at a particular moment in time". PEW RESEARCH CENTER. Faith in Flux: Changes in Religious Affiliation in the U.S., April 27, 2009. In: <http://pewforum.org/Faith-in-Flux-Changes-in-Religious-Affiliation-in-the-US.aspx>

²⁶ PONTIFICIO CONSEJO "JUSTICIA Y PAZ". *Compendio de la Doctrina Social de la Iglesia*. Vaticano: Libreria Editrice Vaticana, 2005.

sociedad pluralista, la voz de la Iglesia no es la única voz privilegiada. Por otro lado, la Iglesia como parte de la sociedad, tiene el derecho a expresarse. La legitimidad de sus demandas en una sociedad pluralista no viene dada por su *autoridad religiosa* sino más bien, en un contexto democrático, su legitimidad se impondrá gracias a la argumentación racional y la persuasión en la que demuestre un real compromiso con la dignidad humana y sus derechos inalienables.

Teniendo en cuenta este marco distintivo entre sociedad civil / Iglesia en un contexto pluralista, pasamos ahora a considerar los desafíos de la Iglesia de cara a la migración. Para ello, se verá la migración a la luz del documento de *Aparecida* que es significativo para nuestros pueblos latinoamericanos y finalmente se delinearán algunos desafíos pastorales.

4.1. El documento de *Aparecida* y la migración

El documento de *Aparecida*²⁷ es iluminador en lo que se refiere a la migración contextualizada en nuestro pueblo latinoamericano. El documento reconoce que el tema de la movilidad humana es muy importante y dentro de ella "la situación de los refugiados, que cuestiona la capacidad de acogida de la sociedad y de las iglesias. (n.73)

Aparecida constata que la migración es una realidad compleja en la que se conjuga la cultura urbana (híbrida, dinámica y cambiante) y la cultura suburbana fruto de poblaciones de migrantes en su mayoría pobres (n. 58). En esta complejidad, se presenta la *diversidad* religiosa que "incluye a comunidades que se han ido formando por la llegada de distintas denominaciones cristianas y otros grupos religiosos" (n. 59). Por otro lado, considera la diversidad cultural como algo positivo: "Asumir la diversidad cultural, que es un imperativo del momento, implica superar los discursos que pretenden uniformar la cultura, con enfoques basados en modelos únicos" (n. 59). Con todo, se reconoce la necesidad de profundizar en la temática ya que se presenta un insuficiente acompañamiento pastoral para los migrantes e itinerantes (n.100).

4.2. Algunos desafíos pastorales

Aparecida es iluminadora respecto al fenómeno de la migración en nuestros pueblos, con todo, se queda en una pincelada general. El desafío está en discernir caminos que luego conduzcan a acciones pastorales concretas.

²⁷ V CONFERENCIA GENERAL DEL EPISCOPADO LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE. *Aparecida*: Centro de Publicaciones del CELAM. 13-31 de mayo de 2007.

Los desafíos pastorales que plantea la migración se presentan en dos sentidos: al exterior de la Iglesia de cara a la sociedad (*ad extra*) y al interior de la iglesia, es decir dentro de la comunidad de creyentes (*ad intra*).

En lo que tiene que ver con la misión *ad extra* de la Iglesia, su misión está en la defensa de la dignidad humana. En este sentido, se presentan los siguientes aspectos:

- Compromiso con el ser humano. Brindar apoyo a los migrantes no porque son cristianos o potenciales nuevos cristianos católicos. El apoyo al migrante tiene que darse porque es un ser humano, imagen de Dios, sin importar que tenga una diferente filiación religiosa.²⁸
- Trabajar junto a otros por un sueño humanizador común. La Iglesia Católica es llamada a colaborar con otro tipo de organizaciones (religiosas o no), para la construcción de un proyecto civil y social común en el que se respete la dignidad humana.²⁹
- Colaboración ecuménica e inter-religiosa. El compromiso pastoral de la Iglesia Católica no desconoce la pluralidad religiosa. En este sentido, está llamada a la colaboración ecuménica y diálogo con otras religiones para que su acción pastoral de defensa y promoción de los derechos del hombre resulte eficaz (CDSI 159).³⁰ En cuanto a la colaboración ecuménica se tiene un referente común religioso: Jesucristo. En cuanto a la colaboración inter-religiosa, se tiene un referente práctico: la defensa del ser humano. En otras palabras, se trata de privilegiar el acercamiento entre religiones desde una acción *ético-práctica* común, a pesar de que no se compartan visiones religiosas o doctrinales. Por otro lado, dicha colaboración genera vínculos solidarios en los que de manera práctica se valora la diferencia y se construyen nuevos *espacios de sentido* beneficiosos para la sociedad.³¹

²⁸ "Christian theology reaches beyond the Christian audience and affects the lives of people outside the church; theologians speak and write Christian thoughts in a world where all can hear and where the past and future of self and other are intimately linked". HILL FLETCHER, Jeannine. Religious Pluralism in an Era of Globalization: The Making of Modern Religious Identity. *Theological Studies*. Milwaukee -WI, v. 69, n. 2, jun. 2008, p. 409.

²⁹ Para la Iglesia Católica, el trabajar junto a otras organizaciones civiles no constituye una novedad. Por nombrar algunas: Cáritas, Pastoral del Migrante, Servicio Jesuita a Refugiados, Pastoral de la Mujer, etc. Con todo, no pocas veces se presentan situaciones delicadas que generan fricciones entre Iglesia e instituciones civiles como por ejemplo, organizaciones eclesiales que trabajan por la defensa de la vida Vs otras organizaciones en las que esa misma defensa de la vida se relaciona con derecho de la mujer al aborto.

³⁰ PONTIFICIO CONSEJO "JUSTICIA Y PAZ". *Compendio de la Doctrina Social de la Iglesia*. Vaticano: Libreria Editrice Vaticana, 2005.

³¹ "The practice of religious organizations to serve and assist migrants regardless of their religious backgrounds can promote the acknowledgement that no one religion is valued more than another, and

En lo que tiene que ver con la misión *ad intra*, la Iglesia se encuentra desafiada en la acogida de la diversidad eclesial y fortalecimiento de la comunidad de creyentes. En este punto hay que considerar los siguientes aspectos:

- Comunidades cristianas que *salgan* al encuentro del inmigrante. No esperar que el inmigrante toque las puertas. Nuestras sociedades actuales se configuran por grandes metrópolis y frecuentemente los inmigrantes pasan a formar parte de las zonas marginales. En esas zonas marginales muy difícilmente se encuentran estructuras institucionales de apoyo ya sea civil o religioso. En el caso de la Iglesia Católica, el clásico sistema parroquial difícilmente logra atender zonas marginales. En este contexto, siguen teniendo vigencia iniciativas como las Comunidades Eclesiales de Base (CEBs) que intentan *revertir el proceso* de centralización eclesial creando nuevas referencias eclesiales no desde una centralidad parroquial, sino desde pequeñas comunidades en las cuales los cristianos son protagonistas en un ambiente que favorece el delegar, incluir, capacitar y acompañar con una clara opción por los pobres³². Esto también implica renovar el *impulso misionero* de la Iglesia. Como afirma *Aparecida*, muchas de las estructuras pastorales que se usan hasta hoy nacieron en otras épocas en las cuales se atendía las necesidades del mundo rural.³³ Esto implica un desafío para la creatividad pastoral ya que, como afirma *Erga migrantes caritas Christi*, “el fenómeno de la movilidad humana implica la superación a largo plazo de una pastoral generalmente mono-étnica que, en el fondo, ha caracterizado hasta ahora tanto las capellanías/misiones extranjeras, como las parroquias territoriales de los países receptores” (n. 90).
- En cuanto a las comunidades cristianas, las comunidades inmigrantes renuevan el modo de ser iglesia en las comunidades cristianas receptoras. El desafío está en dejarse cuestionar y hacer que el inmigrante participe en igualdad de condiciones en su nueva comunidad.³⁴ Esto no es fácil puesto que subsiste la idea de

that they shared many fundamental values among them”. OIM. *Migration and Religion in a Globalized World*: Final report of the conference. Rabat - Morocco, 5-6 dec. 2005, p. 42.

³² MARINS, José. TREVISAN, Teonilde M. *CEB's la Iglesia en Pequeño*: Revirtiendo un Proceso. Bogotá: Paulinas, 1996. p. 30-37.

³³ V CONFERENCIA GENERAL DEL EPISCOPADO LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE. *Aparecida*: Centro de Publicaciones del CELAM. 13-31 de mayo de 2007, n. 173.

³⁴ “Migrant churches are questioning our being church. The missionary process starts to be inverted. It is no longer primarily going from North to South, but Christians from the Southern hemisphere often have a strong missionary attitude towards the secularised industrialised World. It is not always easy to accept this”. DUPRE, Annemarie. What role does religion play in the migration process?. Conference Migrations et faits religieux à l'ère de la mondialisation. Rabat, Maroc, 5-6 déc. 2005, p. 10. In:

que quien tiene necesidad de adaptarse es el extraño, de esta manera las comunidades receptoras no se sienten en la obligación de cambiar las cosas.³⁵ Con todo, se trata de un movimiento de *doble dirección*: un aporte mutuo tanto de la comunidad de origen como del inmigrante. Los inmigrantes no deberían ser vistos como una carga molesta o disgregadora de las comunidades cristianas ya existentes. Todo lo contrario, "los emigrantes pueden ser constructores, escondidos y providenciales de esa fraternidad universal, junto con muchos otros hermanos y hermanas, y dan a la Iglesia la oportunidad de realizar con mayor plenitud su identidad de comunión y su vocación misionera".³⁶

5. Conclusión

La migración es una temática compleja en la que cuentan una multiplicidad de factores: políticos, económicos, religiosos, sociales, etc. Frente a variedad de factores, hay algo que permanece: el ser humano con su peregrinar en el cual lleva consigo sus símbolos, cultura y valores, entre los cuales están su religión. En su peregrinar, el migrante se cuestiona y reconfigura así su práctica religiosa. Frente a este proceso complejo y muchas veces doloroso, la misión de la Iglesia está en acompañar el peregrinar del migrante.

La Iglesia a lo largo de la historia no ha sido ajena a las luchas y dolores de la humanidad. La novedad de nuestra época está en que vivimos en sociedades pluralistas en donde la Iglesia Católica ya no es la guía ni referente universal para la construcción social. Esto no significa que la Iglesia tenga que aislarse o silenciarse delante de la sociedad; ahora más que nunca, está llamada a colaborar junto con otros hombres y mujeres de buena voluntad para construir un mundo mejor. La Iglesia está llamada a brindar apoyo y esperanza al migrante en su paso por sus desiertos simbólicos o reales. Solamente apoyando a los peregrinos de este mundo, la Iglesia, también peregrina, aprenderá a atravesar sus propios desiertos, superar la tentación de instalarse, y así caminar al encuentro de Cristo, vencedor de la muerte y presente en los pequeños y olvidados de este mundo.

<http://www.oikoumene.org/uploads/tx_wecdiscussion/What_role_does_religion_play_in_the_migration_process.pdf> Acceso 2 mar. 2009.

³⁵ "las Iglesias particulares están llamadas a abrirse, precisamente a causa del Evangelio, para brindar una mejor acogida a los inmigrantes con iniciativas pastorales de encuentro y diálogo, pero igualmente ayudando a los fieles a superar prejuicios y suspicacias". PONTIFICIO CONSEJO DE LA PASTORAL PARA LOS EMIGRANTES E ITINERANTES. *Erga migrantes caritas Christi*. Roma, 3 may. 2004, n. 100.

³⁶ *Ibid.*, n. 103.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ALVES, Rubem. *O Enigma da Religião*. 7. ed. Campinas: Papirus, 2008.

BEGUOCI, Leandro. A Igreja deve tornar a vida das pessoas mais fácil: Entrevista com Hans Küng. *Folha de São Paulo*, São Paulo, 22 out. 2007. In: <<http://www1.folha.uol.com.br/fsp/brasil/fc2210200715.htm>> Acesso 10 mar. 2009.

BERGER, Peter. *Una gloria lejana. La búsqueda de la fe en época de credulidad*. Barcelona: Herder, 1994.
BOFF, Leonardo. *Crise, oportunidade de crescimento*. Campinas: Verus, 2002.

BURBANO, Mauricio (Editor). La migración ecuatoriana: una aproximación cultural. *Cartillas sobre Migración* Nº 15. Quito: ILDIS-PMCD, may/2006. <<http://www.fes.ec/public/titleView.do?code=29>>. Acesso 15 oct. 2009.

BURBANO, Mauricio. "Religión y violencia. Introducción a la filosofía de René Girard". Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, 2004. In: http://www.javeriana.edu.co/Facultades/Teologia/servicios_formacion_int_univ/ecoteo1/e-bur.pdf

CASTLES, Stephen. Globalization and Migration: Some Pressing Contradictions. *International Social Science Journal (ISSJ)*. UNESCO, v. 50, n. 156, p. 179-186, 1998.

CRUZ, Gemma Tulud. Between identity and security: Theological implications of migration in the context of globalization. *Theological Studies*. Milwaukee -WI, v. 69, n. 2, p. 357-375, jun. 2008.

DUPRE, Annemarie. "What role does religion play in the migration process?". *Conference Migrations et faits religieux à l'ère de la mondialisation*. Rabat, Maroc, 5-6 décembre 2005. In: <http://www.oikoumene.org/uploads/tx_wecdiscussion/What_role_does_religion_play_in_the_migration_process_.pdf> Acesso 2 mar. 2009.

FLAQUER, Jaume. Fui forastero y me acogisteis: Por una pastoral para todos. *Sal Terrae*, Santander, v. 97, p. 119-132, fev/2009.

HERVIEU-LEGER, Daniele. *O peregrino e o convertido: a religião em movimento*. Petrópolis: Vozes, 2008.

HILL FLETCHER, Jeannine. Religious Pluralism in an Era of Globalization: The Making of Modern Religious Identity. *Theological Studies*. Milwaukee -WI, v. 69, n. 2, p. 394-411, jun. 2008.

LE BARS, Stéphanie. De la mosquée à l'église, une route solitaire. *Le Monde*. 2 mar. 2008.

LIBANIO, João Batista. *A religião no início do milênio*. São Paulo: Loyola, 2002.

MARINS, José. TREVISAN, Teonilde M. *CEB's la Iglesia en Pequeño: Revirtiendo un Proceso*, Bogotá: Paulinas, 1996.

OIM. *Glosario sobre Migración*. Ginebra: Organización Internacional para las Migraciones, 2006.

OIM. *Migration and Religion in a Globalized World: Final report of the conference*. Rabat - Morocco, 5-6 Dec. 2005. In: <http://www.iom.int/jahia/webdav/site/myjahiasite/shared/shared/mainsite/published_docs/books/Migration%20and%20Religion-new_LR.pdf> Acceso 2 jun. 2010.

PARLIAMENT OF THE WORLD'S RELIGIONS. Declaration Toward a Global Ethic. Chicago, U.S.A. 4 Sep. 1993. In: <<http://www.parliamentofreligions.org/>>. Acceso 10 mar. 2009.

PEW RESEARCH CENTER. Faith in Flux: Changes in Religious Affiliation in the U.S., April 27, 2009. In: <http://pewforum.org/Faith-in-Flux-Changes-in-Religious-Affiliation-in-the-US.aspx> Acceso 10 jun. 2010.

PONTIFICIO CONSEJO "JUSTICIA Y PAZ". *Compendio de la Doctrina Social de la Iglesia (CDSI)*. Vaticano: Libreria Editrice Vaticana, 2005. In: http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/ Acceso: 23-abr.-2010.

PONTIFICIO CONSEJO DE LA PASTORAL PARA LOS EMIGRANTES E ITINERANTES. *Erga migrantes caritas Christi*. Roma, 3 may. 2004. In: http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/migrants/

RICOEUR, Paul, A Religião e a Violência. *Revista Portuguesa de Filosofia*. Religião, Violência e Sociedade: O contributo de René

Girard. Braga: Faculdade de Filosofia de Braga, v. 56, p. 25-35, jan/jun 2000.

STAM, Juan. El lenguaje religioso de George W. Bush: análisis semántico y teológico. In: <<http://www.servicioskoinonia.org/logos/articulo.php?num=104>>. Acceso 10 mar. 2009.

STARK, Rodney. The rise of Christianity: a sociologist reconsiders history. Princeton: Princeton University Press, 1996.

V CONFERENCIA GENERAL DEL EPISCOPADO LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE. Aparecida: Centro de Publicaciones del CELAM. 13-31 de mayo de 2007.